

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семьдесят четвертая сессия**

Бангкок, 11–16 мая 2018 года

Пункт 3h предварительной повестки дня*

Рассмотрение вопросов, касающихся**вспомогательной структуры Комиссии, включая работу
региональных учреждений: статистика****Доклад о работе третьего совещания Региональной
руководящей группы по вопросам регистрации актов
гражданского состояния и статистики естественного
движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе****Записка секретариата***Резюме*

Доклад о работе третьего совещания Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которое состоялось 18–20 октября 2017 года, был подготовлен под руководством Региональной руководящей группы и содержит ряд рекомендованных мер по повышению эффективности осуществления Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В ходе совещания члены Региональной руководящей группы осуществили обзор прогресса, достигнутого странами в реализации Региональной основы действий, а также проблем на пути претворения в жизнь концепции, заложенной в Азиатско-тихоокеанском десятилетии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы.

Региональная руководящая группа дала руководящие указания относительно способов совершенствования процесса отчетности по Десятилетию, а также внесла коррективы в свою программу работы и учредила ряд целевых групп для ускорения темпов осуществления Региональной основы действий.

Комиссии предлагается осуществить обзор рекомендаций, сформулированных Региональной руководящей группой, включая проведение в 2020 году среднесрочного обзора хода осуществления Региональной основы действий на уровне министров, и дать руководящие указания в отношении этих рекомендаций. Членам Комиссии также предлагается выразить свои мнения о способах оказания дальнейшей поддержки деятельности по достижению целей, обозначенных в Региональной основе действий.

* ESCAP/74/L.1.



I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

A. Вопросы, требующие принятия решения

1. До сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) доводится следующая рекомендация Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе для рассмотрения и возможного принятия мер.

Рекомендация 3/1

Региональная руководящая группа рекомендует Комиссии рассмотреть возможность проведения в 2020 году среднесрочного обзора хода осуществления Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе на уровне министров. На конференции министров будет осуществлен обзор прогресса в достижении целей Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы, опираясь на оценку, проведенную при помощи промежуточных докладов, представление которых предусмотрено в 2019 году в соответствии с Региональной основой действий. На конференции министров будут также рассмотрены потенциал обеспечения взаимосвязи национальных систем управления идентификационными данными с национальными системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также соответствующие преимущества с точки зрения оказания услуг в странах, так как это – основные новые вопросы, с которыми сталкиваются страны региона на своем пути к достижению целей, заложенных в Региональной основе действий.

B. Вопросы, доводимые до сведения Комиссии

2. Региональная руководящая группа дала государствам-членам и партнерам по развитию следующие основные рекомендации относительно ускорения темпов осуществления Региональной основы действий:

Рекомендация А

Государствам-членам рекомендуется вновь подтвердить свою политическую приверженность Декларации министров по «получению полной статистической картины» в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной основе действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Тем странам, которые еще не представили своих докладов о ходе достижения целевых показателей и базовых докладов, особенно настоятельно рекомендуется завершить этот процесс. К партнерам по развитию обращается просьба продолжать оказывать поддержку государствам-членам в осуществлении Региональной основы действий и привести деятельность в соответствие с целями и целевыми показателями Региональной основы действий и национальными стратегиями в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Рекомендация В

Государствам-членам рекомендуется признать многочисленные осязаемые преимущества и реальное воздействие национальных координационных механизмов и стратегий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения, которые наблюдаются по всему региону. Следовательно, следует уделить приоритетное внимание созданию и поддержке этих национальных координационных механизмов и стратегий в интересах совершенствования национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Взаимодействию следует придать характер непрерывного и циклического процесса, в котором задействованы органы записи актов гражданского состояния, национальные статистические управления, учреждения, отвечающие за управление идентификационными данными на национальном уровне, министерства здравоохранения и другие заинтересованные стороны, с тем чтобы к 2024 году обеспечить всем жителям Азиатско-Тихоокеанского региона возможность пользоваться универсальными и эффективными системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которые способствуют реализации их прав и содействуют благому управлению, охране здоровья и развитию, как предусмотрено Региональной основой действий.

Рекомендация С

Государствам-членам рекомендуется продолжать вносить усовершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальные стратегии развития и национальные стратегии развития статистики, с тем чтобы способствовать деятельности по планированию достижения, по достижению и по мониторингу достижения Целей в области устойчивого развития. К партнерам по развитию обращается призыв продолжать оказывать поддержку в интересах включения вопросов, касающихся совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в глобальные и региональные процессы по достижению Целей в области устойчивого развития, в том числе через посредство Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию, Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения Целей в области устойчивого развития, Статистической комиссии и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, а также других соответствующих форумов. Это имеет особое значение с точки зрения признания важной роли регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для достижения многих задач в рамках Целей в области устойчивого развития, прежде всего задачи 16.9 по обеспечению наличия у всех людей законных удостоверений личности.

Рекомендация D

Государствам-членам следует включать плановые оценки полноты регистрации в свои текущие оценки качества систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Партнерам по развитию рекомендуется осуществлять подборку существующих ресурсов для проведения оценки полноты регистрации и обмен такими ресурсами, а также к ним обращается призыв поддерживать страны, предоставляя им техническую помощь в деле оценки полноты регистрации в целях обеспечения качества.

Рекомендация Е

Государствам-членам рекомендуется обеспечивать связь деятельности по управлению идентификационными данными с деятельностью органов по регистрации актов гражданского состояния, системами медицинской информации и деятельностью по формированию статистики, так как системы, действующие обособленно, имеют существенные недостатки в плане всеохватности, устойчивости, применения для управленческих функций и формирования статистики естественного движения населения. Для предотвращения фрагментарности и дублирования систем управления идентификационными данными странам необходимо вести работу по интеграции систем и обеспечению их взаимосвязанности в случаях, когда это представляется возможным, учитывая при этом должным образом важнейшие вопросы, такие как безопасность, неприкосновенность и конфиденциальность данных. Это может включать присвоение уникального и произвольного идентификационного номера при рождении.

Рекомендация F

Государствам-членам рекомендуется обеспечить достижение цели 3 Региональной основы действий, в которой делается упор на формирование и распространение точной, полной и своевременной статистики естественного движения населения, путем предусмотрения подготовки таких докладов в плановом порядке на институциональном уровне. Это включает готовность соответствующих правительственных учреждений выделять рабочее время сотрудников и другие ресурсы на подготовку докладов, а также регулярную консолидацию и согласование данных через посредство технической группы по интеграции данных и обеспечению качества, в идеале – в рамках национального координационного механизма по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения. Органам регистрации актов гражданского состояния рекомендуется обмениваться с национальными статистическими управлениями данными микроуровня, а не агрегированными данными, в отношении демографических событий, учитывая при этом соображения безопасности, неприкосновенности и конфиденциальности данных. Кроме того, органам регистрации актов гражданского состояния рекомендуется создать цикл обратной связи с национальными статистическими управлениями в целях совершенствования данных, включая проведение регулярных оценок полноты регистрации.

Рекомендация G

Государствам-членам следует проводить оценки неравенства, с тем чтобы обеспечить регистрацию труднодоступных и маргинализированных групп, как было согласовано в рамках Региональной основы действий, а также обеспечить выявление этих групп и учет их интересов в усилиях, связанных с оценкой полноты регистрации и с регистрацией. К партнерам по развитию обращается призыв оказывать достаточную техническую помощь в деле выявления маргинализированных групп и их охвата. Партнерам по развитию предлагается осуществлять подборку имеющихся ресурсов для выявления маргинализированных групп населения и обмен такими ресурсами.

Рекомендация H

Государствам-членам рекомендуется продолжать модернизацию своих систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, включая цифровизацию и интеграцию с имеющимися административными данными и данными, полученными по итогам

обследований, признавая при этом важность системного планирования для информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Партнерам по развитию следует содействовать выявлению, документированию передовых методов и обмену ими, а также сведению воедино руководящих принципов и рекомендаций по вопросам модернизации и интеграции.

Рекомендация I

Государствам-членам следует разрабатывать планы обеспечения бесперебойного функционирования, с тем чтобы создать все возможности для максимально эффективной и действенной работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в случае чрезвычайной ситуации или бедствия, обеспечивая в том числе надлежащее резервное копирование данных, касающихся регистрации актов гражданского состояния, и наличие законодательства и политики, позволяющих претворять в жизнь планы обеспечения бесперебойного функционирования. Эти шаги могут подкрепляться мерами, направленными на включение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальную деятельность по планированию на случай чрезвычайных ситуаций в правительствах всех государств, в том числе включение этих мер в систему реагирования гуманитарного кластера и привлечение национальных органов, отвечающих за борьбу со стихийными бедствиями, к работе национальных координационных механизмов по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения.

Рекомендация J

Государствам-членам следует продолжать свои усилия по совершенствованию данных о причинах смерти и формированию статистики естественного движения населения, включая анализ данных даже в тех случаях, когда они не являются полными или существуют проблемы, касающиеся их качества, так как подобный анализ может использоваться в целях совершенствования системы. Партнерам по развитию предлагается активизировать деятельность по укреплению потенциала, с тем чтобы расширить возможности стран в плане формирования достоверных, полных и своевременных данных о причинах смерти и в плане анализа имеющихся данных.

Рекомендация K

Государствам-членам и партнерам по развитию рекомендуется поддерживать усилия по расширению базы знаний и активизации мер по совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, учредив для этой цели десять целевых групп под эгидой Региональной руководящей группы. Партнерам по развитию и государствам-членам предлагается принимать активное участие в деятельности этих целевых групп. Целевые группы создаются для углубленной работы по следующим областям: подготовка к проведению среднесрочного обзора Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы; изучение взаимосвязей регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с оказанием услуг и преимуществ, которые регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения влекут за собой с точки зрения оказания услуг; рассмотрение методов, направленных на расширение масштабов регистрации

рождений и смертей, включая использование стимулов; постоянная поддержка усилий по координации на страновом уровне, включая предоставление руководящих указаний по вопросам создания координационных механизмов и разработки национальных стратегий в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; подготовка анализа издержек и экономических обоснований в отношении, в частности, систем ИКТ; использование регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для оказания услуг; установление связи между регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, с одной стороны, и системами управления идентификационными данными, с другой стороны; проведение дальнейшего анализа и предоставление руководящих указаний по обеспечению конфиденциальности, неприкосновенности и безопасности регистрационных записей; разработка руководящих принципов по рассмотрению вариантов оценки полноты и охвата данных, в том числе в отношении труднодоступных и маргинализированных групп населения; и использование статистики естественного движения населения для совершенствования политики и укрепления потенциала в плане обеспечения статистических данных, в первую очередь данных о причинах смерти.

II. Краткий отчет о работе совещания

A. Реализация концепции по «получению общей статистической картины»

3. Политическая приверженность на самом высоком уровне имеет принципиальное значение в плане обеспечения эффективного исполнения своей роли и обязанностей соответствующими заинтересованными сторонами из состава правительств, а также в плане обеспечения надлежащего уровня ресурсов и всеохватного и эффективного характера систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

4. По общему мнению участников совещания, состоявшаяся в 2014 году Конференция министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения способствовала достижению трех основных результатов: а) повышение уровня национальной политической приверженности делу совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; б) повышение уровня приверженности партнеров делу поддержки стран в этих усилиях; с) активизация связей между регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, с одной стороны, и национальными, региональными и глобальными планами развития, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с другой стороны.

5. Региональная руководящая группа обсудила потенциальный механизм проведения среднесрочного обзора Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы. В Региональной основе действий указано, что членам и ассоциированным членам следует представлять секретариату в ходе Десятилетия базовые, промежуточные и итоговые доклады с целью отслеживания прогресса и сбора информации о мероприятиях по совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, обмен которой может конструктивным образом осуществляться в рамках региона и с другими регионами. Непосредственно после представления промежуточных докладов секретариат и партнеры по развитию во взаимодействии с Региональной руководящей группой

обобщат содержание этих страновых докладов в рамках регионального доклада о прогрессе в достижении целевых показателей, установленных членами и ассоциированными членами. Затем этот обобщенный доклад будет опубликован, с тем чтобы дать общее представление о состоянии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и он послужит базой для среднесрочного обзора прогресса, который будет проведен в 2020 году. Результаты среднесрочного обзора будут представлены Комиссии на ее семьдесят шестой сессии в 2020 году.

6. Члены Региональной руководящей группы пришли к общему мнению, что с точки зрения ускорения темпов прогресса в совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения было бы полезно провести в 2020 году конференцию министров, и подчеркнули, что необходимые взаимосвязи между системами управления идентификационными данными, с одной стороны, и регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, с другой стороны, дают серьезные преимущества и могут быть подробно освещены в ходе такой конференции.

В. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения в качестве одного из приоритетов, интеграция с национальными планами и Целями в области устойчивого развития и меры по ускорению темпов прогресса

7. Региональная руководящая группа была проинформирована об основных успехах в деле осуществления Региональной основы действий и об основных проблемах, стоящих на пути выполнения этой задачи. Большинство стран установили для себя серьезные целевые показатели по улучшению работы на протяжении всего Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы. Собственными усилиями или же при помощи партнеров по развитию и доноров ряд стран смогли добиться значительных успехов в осуществлении шагов по реализации, рекомендованных в Региональной основе действий, в частности, в деле разработки комплексных многосекторальных национальных стратегий в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и в деле учреждения национальных координационных механизмов. Как минимум 18 стран уже разработали национальные стратегии, а 38 стран учредили национальные координационные механизмы. Для поддержки этих усилий Региональная руководящая группа одобрила две информационные записки о порядке создания национальных координационных механизмов и разработки национальных стратегий¹.

8. Региональная руководящая группа отметила различия в уровне прогресса в осуществлении Региональной основы действий, наблюдающиеся в регионе, хотя очевиден неуклонный прогресс. Несмотря на то, что факт представления 39 государствами-членами национальных докладов о ходе достижения целевых показателей и базовых докладов заслуживает высокой оценки, 14 государств-членов еще не назначили национальных координаторов, что может означать необходимость в дальнейшей деятельности для реализации других шагов по осуществлению Региональной основы действий, как рекомендовано в самом этом документе.

¹ См. <http://getinthepicture.org/resource/information-note-national-multi-sectoral-crvs-coordination-mechanisms> и <http://getinthepicture.org/resource/information-note-comprehensive-multi-sectoral-national-crvs-strategies>.

9. В выступлениях представителей Армении, Камбоджи, Фиджи, Филиппин и Экономической комиссии для Африки была подчеркнута необходимость того, чтобы усовершенствования в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения внедрялись в национальные планы развития, в том числе связанные с достижением Целей в области устойчивого развития и с осуществлением национальных стратегий развития статистики.

10. Члены Региональной руководящей группы пришли к общему мнению о необходимости того, чтобы национальные координационные механизмы включали участие всех соответствующих заинтересованных сторон и вели работу, направленную на повышение уровня энтузиазма и приверженности делу на самом высоком уровне государственного аппарата, для обеспечения согласованности между работой секторов. Также было достигнуто согласие по вопросу важности разработки четких процедур и механизмов отчетности, включая расписание заседаний, повестки дня, распределение обязанностей, механизмы приоритизации деятельности, подготовку и представление отчетности и обмен информацией.

11. Особенно важно то, что члены Региональной руководящей группы пришли к общему мнению о том, что неизменная политическая поддержка и ответственность самих стран имеют принципиальное значение для сохранения динамики, созданной Конференцией министров 2014 года, и для ускорения темпов осуществления Региональной основы действий.

12. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендации А, В и С.

С. Обеспечение всеобщей регистрации рождений и смертей

13. Региональная руководящая группа была проинформирована о текущей работе Статистического отдела секретариата, направленной на расширение международной методологической рамочной основы для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Обсуждались различные методы оценки полноты регистрации, и трудности, с которыми многие страны столкнулись в деле установления своих базовых показателей на Десятилетие, послужили наглядным доказательством необходимости дальнейшей работы в этой области в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

14. В выступлениях представителей секретариата, Бангладеш, Бутана, Индонезии, Казахстана, Камбоджи, Малайзии, Соломоновых Островов, Фиджи и Группы по Брисбенскому соглашению были подчеркнуты улучшения, произошедшие в последние годы с точки зрения полноты и практики регистрации, и были особо отмечены действенные инициативы стран, повысившийся уровень сотрудничества между соответствующими заинтересованными сторонами внутри стран и усовершенствования правовых баз, а также партнерская поддержка и политическая поддержка усовершенствований по всему региону. Региональная руководящая группа далее отметила существующие проблемы, включая отсутствие практики регулярного измерения полноты регистрации. Регулярная оценка полноты является одним из ключевых элементов текущих оценок качества систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в странах, и проведение оценок неравенства для оценки полноты регистрации является одним из ключевых шагов на пути реализации принципа «никто не будет забыт» и обеспечения всеобщей регистрации.

15. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию D, и обсуждения также послужили основой для учреждения ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией K.

D. Необходимость обеспечить тесную взаимосвязь регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с управлением идентификационными данными

16. Выводы национальных докладов о достижении целевых показателей и базовых докладов показали, что в большинстве стран физическим лицам автоматически выдаются свидетельства, когда регистрируется рождение или смерть. Однако существуют определенные возможности для улучшений, на что указывает тот факт, что 30 процентов представивших доклады стран в настоящее время не выдают свидетельств в момент регистрации и установили для себя целевые показатели по совершенствованию этой практики. Члены Региональной руководящей группы пришли к общему мнению о том, что некоторые виды практики, сложившиеся в странах, могут создавать барьеры, например, взимание платы за свидетельства и случаи, когда для завершения процесса регистрации и оформления свидетельства необходимы неоднократные посещения бюро регистрации.

17. В выступлениях представителей Бангладеш, Индонезии, Таиланда и Всемирного банка подчеркивались многочисленные преимущества эффективно функционирующего управления идентификационными данными с точки зрения управления, а также с точки зрения осуществления трансфертов и оказания услуг в странах, например, пенсионного обеспечения, оказания услуг в области здравоохранения и образования и выдачи законных документов, удостоверяющих личность, в целом. Можно уделять более пристальное внимание взаимосвязи регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с повседневной жизнью граждан, с тем чтобы усилить аргументацию в пользу совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В ходе выступлений были освещены способы использования систем управления идентификационными данными, опирающихся на регистрацию актов гражданского состояния, для оказания услуг в регионе, в том числе для оказания всеобщей медицинской помощи в Таиланде, для осуществления денежных переводов домохозяйствам, возглавляемым женщинами, в Пакистане, для принятия широкого спектра мер по предоставлению социальной защиты в Индонезии и для совершенствования процесса выплат конкретным группам населения в Бангладеш.

18. В ходе выступлений и дискуссий было подчеркнуто, что системы управления идентификационными данными, хотя они удовлетворяют ряду потребностей, во многих случаях носят неполный характер и не охватывают или в недостаточной степени охватывают определенные группы населения, в частности, младенцев, детей и умерших. В свете этого системы управления идентификационными данными следует разрабатывать таким образом, чтобы они дополняли системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, но при этом никоим образом не являлись альтернативой им. Регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения следует рассматривать в качестве основополагающей системы, на базе которой организуется выдача документов, удостоверяющих личность. Сообществам специалистов по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения и специалистов по управлению идентификационными данными следует выступать в поддержку интеграции обеих систем, включая присвоение уникального

персонального идентификационного номера при рождении в качестве неотъемлемой части процесса уведомления о рождении и регистрации рождения, а также использование регистрации смерти для обеспечения достоверности данных в рамках системы управления идентификационными данными. Целостность системы управления идентификационными данными повышается в случаях, когда в основу системы заложены своевременные, безопасные и достоверные данные о рождениях из реестра записей актов гражданского состояния.

19. На практике связь между реестром записей актов гражданского состояния, государственным регистром населения и системой управления идентификационными данными означает, что факт рождения лица на данной территории регистрируется в реестре записей актов гражданского состояния, и этому лицу присваивается уникальный персональный идентификационный номер, связанный с персональными идентификационными номерами родителей этого лица. С момента рождения этот человек внесен в государственный регистр населения, который является надежным единым источником данных, относящихся к этому человеку, на протяжении всей его или ее жизни. После смерти человека факт смерти регистрируется, и индивидуальный профиль человека может быть оперативным образом идентифицирован и деактивирован в государственном регистре населения, с тем чтобы обеспечить поступление соответствующей информации в функциональные регистры и прекращение соответствующих выплат этому лицу, таких как пенсия.

20. Члены Региональной руководящей группы пришли к общему мнению о том, что уникальные идентификаторы имеют большое число преимуществ, и что вопрос включения биометрической информации в системы управления идентификационными данными следует решать с учетом итогов дискуссий национального уровня по вопросам, связанным с этикой и обеспечением неприкосновенности частной жизни. Необходимо обеспечивать эффективную организацию цикла управления идентификационными данными и идентификационной инфраструктуры и их безопасность, с тем чтобы общественность испытывала уверенность в них и доверие к ним. Следовательно, внедрение комплексной системы следует осуществлять в сочетании с необходимыми правовыми изменениями и информационно-просветительскими кампаниями. Степень пользы от системы цифровой идентификации напрямую зависит от степени полноты и достоверности базы данных, на которую эта система опирается (например, государственного регистра населения), и этот факт служит еще более наглядным доказательством преимуществ интеграции управления идентификационными данными с системой регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Основой для обсуждений по данной теме послужила информационная записка об использовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для регистрации избирателей².

21. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию E и предложение относительно основной направленности среднесрочного обзора Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы, как предусмотрено рекомендацией 3/1. Обсуждения также послужили основой для создания ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией K.

² См. <http://getthepicture.org/resource/information-note-using-crvs-systems-electoral-registration>.

Е. Формирование и распространение достоверной, полной и своевременной статистики на основе регистрационных записей

22. В докладах представителей секретариата, Малайзии, Монголии, Статистического отдела секретариата и Статистического управления Норвегии были подчеркнуты преимущества подготовки докладов о статистике естественного движения населения на основе данных регистрации актов гражданского состояния, а также был подчеркнут тот факт, что для достижения странами цели 3 Региональной основы действий необходимы значительные усовершенствования. Региональная руководящая группа признала, что национальные координационные механизмы играют ключевую роль в обеспечении согласованности процесса формирования статистики естественного движения населения, что позволяет избежать ситуации, при которой разные учреждения разрабатывают разные доклады о статистике естественного движения населения и демографической статистике.

23. Составление докладов о статистике естественного движения населения может быть использовано для улучшения качества данных, так как при составлении доклада с большой долей вероятности будут выявлены проблемы, существующие в системе и процессах регистрации актов гражданского состояния в целом. Следует обеспечивать наличие цикла позитивной обратной связи между формированием статистики естественного движения населения и регистрацией актов гражданского состояния, для чего необходимо взаимодействие между соответствующими учреждениями, занимающимися сбором данных и формированием статистики естественного движения населения.

24. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию F, и обсуждения также послужили основой для учреждения ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией K.

Ф. Совершенствование регистрации труднодоступных и маргинализированных групп населения

25. В выступлениях представителей Австралии, Таиланда, Регионального отделения по поддержке Балийского процесса по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международной организации по перспективам мирового развития была подчеркнута необходимость всеобщей регистрации. Был подчеркнут тот факт, что всеобщая регистрация включает регистрацию труднодоступных и маргинализированных групп, независимо от таких факторов, как статус беженца или мигранта, этническая принадлежность или положение родителей. Региональная руководящая группа признала важность обеспечения знания сотрудниками местных органов регистрации соответствующего национального законодательства, с тем чтобы решить проблему недостаточной практической реализации всеобъемлющих законодательных баз. Было также достигнуто общее согласие по вопросу необходимости обзора законодательных баз для обеспечения всеобщей доступности регистрации, и был осуществлен обмен передовой практикой в области регистрации труднодоступных и маргинализированных групп населения.

26. Региональная руководящая группа обсудила шаг по реализации Региональной основы действий, который предусматривает упор на проведение оценок неравенства, и члены группы пришли к общему мнению о том, что такой шаг принципиально важен для выявления маргинализированных и

труднодоступных групп населения и оказания им помощи, а также для расширения охвата и полноты регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В контексте Целей в области устойчивого развития, особенно достижения задачи 17.18 по дезагрегированным данным, оценки неравенства могут задавать вектор политике по обеспечению инклюзивного развития, при котором никто не будет забыт.

27. По итогам обсуждений по данной теме Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию G, а также обсуждения послужили основой для учреждения ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией K.

G. Цифровизация регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

28. В докладах представителей Армении, Бангладеш, Малайзии, Таиланда и организации «План интернэшнл» было подчеркнуто, что ИКТ могут стать проводником улучшений, ведущих к преобразованиям в системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и осуществляемых при этом эффективным с точки зрения затрат образом, расширяя охват и полноту данных, защищая данные и представляя содержательные данные. Следовательно, ИКТ являются ценным инструментом, который помогает странам в достижении целевых показателей, установленных в соответствии с Региональной основой действий. Региональная руководящая группа отметила возможности, которые открываются благодаря регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения на основе использования ИКТ: к этим возможностям относятся функциональная совместимость, организация служебной деятельности, стандартизированные процессы, доступность, масштабируемость, безопасность и удобство использования, – а также обозначила ключевые проблемы и риски, с которыми сталкиваются страны при планировании и внедрении устойчивых и эффективных ИКТ-систем или их обновлении, включая риск замыкания на одном поставщике, проблемы и риски, связанные с обеспечением защиты данных, безопасным хранением данных и общей стабильностью, масштабируемостью и устойчивостью.

29. Региональная руководящая группа признала важность системного планирования для ИКТ и члены группы пришли к общему мнению о том, что действенные системы ИКТ опираются на четкое понимание ролей, обязанностей и системных процессов и что необходимо разрабатывать системы для отражения согласованной концепции, основанной на национальном стратегическом плане. Странам необходимо осуществлять картирование бизнес-процессов или актуализировать свои карты бизнес-процессов для выявления областей, в которых необходимы улучшения, и обеспечивать четкое формулирование концепции и приоритетов в утвержденном национальном плане, с тем чтобы развитие ИКТ носило скоординированный, устойчивый и соответствующий поставленным целям характер. Была также отмечена важность комплексного подхода к регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения как к части более общей правительственной стратегии в области ИКТ, а также роль законодательства и необходимость обеспечить надлежащую законодательную базу для развития ИКТ.

30. Участники обозначили общие соображения, проблемы и возможности, освещенные в выступлениях и последующих обсуждениях, включая ресурсообеспеченность и инвестиции, функциональную совместимость систем, интеграцию и использование данных, всеохватность регистрации и доступ к ней, пересечение технических и политических решений и факторов риска, а также ответственность за развитие ИКТ и планирование такого развития. Участники

признали важность разработки общих средств ИКТ для поддержки эффективных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону, обеспечивая высочайшие стандарты защиты данных и конфиденциальности личных данных, с тем чтобы способствовать функциональной совместимости между системой регистрации актов гражданского состояния, системой здравоохранения и системой управления идентификационными данными и обеспечивать гибкость, необходимую для удовлетворения потребностей стран Азиатско-Тихоокеанского региона.

31. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию Н, а также обсуждения послужили основой для учреждения ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией К.

Н. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения при чрезвычайных ситуациях и бедствиях

32. В выступлениях представителей Индии, Индонезии, Соломоновых Островов от имени Тихоокеанской сети специалистов в области регистрации актов гражданского состояния, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), организации «План интернэшнл» и Международной организации по перспективам мирового развития была подчеркнута важность эффективной подготовки и осуществления планов, охватывающих вопросы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения при чрезвычайных ситуациях и бедствиях. Все виды чрезвычайных ситуаций ведут к сбоям в работе или разрушению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, но масштабы ущерба зависят от характера и масштабов чрезвычайной ситуации и способности существующей системы справиться с потрясением, которая является разной и зависит от численности пострадавшего населения, типа системы (основанная на бумажном документообороте, онлайн-овая или офлайн-овая) и от требований к легитимизации процессов регистрации актов гражданского состояния, изложенных в законодательных и политических документах. Региональная руководящая группа обозначила, каким образом эффективная подготовка может смягчить риски воздействия чрезвычайных ситуаций и бедствий на услуги в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, и определила ключевые проблемы и риски, включая пересмотр законодательства или политики, призванный создать возможности для реализации планов обеспечения бесперебойного функционирования систем регистрации актов гражданского состояния или статистики естественного движения населения. При планировании обеспечения бесперебойного функционирования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения необходимо предусматривать их включение в существующие системы реагирования гуманитарного кластера.

33. Региональная руководящая группа обсудила то, каким образом регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения могут подкреплять усилия по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и бедствиям и реагированию на них, так как достоверные и своевременные демографические данные необходимы для планирования и распределения жизненно необходимой помощи, а точный учет рождений и смертей, наступивших в результате чрезвычайных ситуаций, необходим для понимания масштабов и потенциальных последствий этих чрезвычайных ситуаций. Точные и непрерывные демографические данные

необходимы для эффективного составления бюджета на оказание чрезвычайной помощи и помощи при бедствиях и для ее предоставления, в том числе и в денежной форме. Оформление законных документов, удостоверяющих личность, позволило повысить безопасность пострадавшего от чрезвычайных ситуаций и бедствий населения, особенно женщин, девочек и мальчиков.

34. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию I, а также обсуждения послужили основой для учреждения ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией K.

I. Повышение качества данных о причинах смерти

35. В выступлениях представителей Бангладеш, Таиланда, Фиджи, Филиппин, Тихоокеанского сообщества и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) была подчеркнута важность повышения качества данных о причинах смерти почти во всех странах Азиатско-Тихоокеанского региона с учетом тех недостатков, которые существуют в этой области в настоящее время. В ходе заседания упор был сделан на стратегии по повышению точности установления причин смерти в соответствии со стандартами Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем (в настоящее время действует Международная классификация болезней десятого пересмотра), и на различные изменения, которые необходимы в странах для поддержки этих усилий, включая дополнительное обучение врачей порядку заполнения медицинской справки о причинах смерти. Также существует настоятельная необходимость в совершенствовании профессиональных навыков в области кодирования причин смерти в соответствии с Международной статистической классификацией болезней. Был обсужден потенциал автоматизированных инструментов кодирования, таких как программное обеспечение Iris, но было отмечено, что по-прежнему будет сохраняться потребность в опытных кодировщиках, так как не все причины могут быть кодированы автоматически. Участники также обсудили использование инструментов анализа качества данных для выявления и устранения недостатков, имеющихся в данных о причинах смерти, поступающих от медицинских учреждений. Была рассмотрена возможность использования вербальной аутопсии для установления причин смертей, произошедших за пределами медицинских учреждений, и была подчеркнута необходимость использования такого метода в контексте систематической регистрации смертей. Было настоятельно рекомендовано делать особый упор на вопросы использования данных о причинах смерти в статистических целях и в интересах общественного здравоохранения, с тем чтобы привлечь более пристальное внимание к вопросам совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

36. По итогам обсуждений данной темы Региональная руководящая группа сформулировала рекомендацию J, а также обсуждения послужили основой для учреждения ряда целевых групп, как предусмотрено рекомендацией K.

J. План работы Региональной руководящей группы

37. Региональная руководящая группа обсудила возможности для укрепления региональной поддержки государств-членов в деле осуществления Региональной основы действий. Региональная руководящая группа отметила текущие и будущие мероприятия по поддержке этой деятельности, проводимые и планирующиеся к проведению организациями-партнерами в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также необходимость постоянного совершенствования базы знаний в области регистрации актов гражданского состояния и статистики

естественного движения населения. Была особо обозначена важность документирования передовой практики и извлеченных уроков, а также необходимость взаимного обучения и обмена практикой между странами. Для поддержки этих усилий были учреждены десять целевых групп, которые придут на смену трем рабочим группам, действующим под эгидой Региональной руководящей группы в настоящее время. Во главе целевых групп встанут различные члены Региональной руководящей группы, и целевые группы разработают собственные программы работы и круги ведения. Членство целевых групп будет открыто для нечленов Региональной руководящей группы.

38. Обсуждения по данной теме послужили основой для учреждения десяти целевых групп, как предусмотрено рекомендацией К.

Ш. Организация работы

А. Участники

39. В работе совещания приняли участие представители следующих членов Региональной руководящей группы: Армении, Бангладеш, Бутана, Индии, Индонезии, Казахстана, Камбоджи, Малайзии, Монголии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Узбекистана, Фиджи, Филиппин, Инициативы «Данные для здравоохранения» организации Bloomberg Philanthropies, Тихоокеанского сообщества (от имени Группы по Брисбенскому соглашению), организации «План интернэшнл», УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, ВОЗ, Всемирного банка и Международной организации по перспективам мирового развития³.

40. Представители следующих государств и организаций участвовали в работе совещания в качестве наблюдателей: Мьянмы, Балийского процесса по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, Экономической комиссии для Африки, Статистического отдела секретариата, Статистического управления Норвегии и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

В. Принятие повестки дня

41. Региональная руководящая группа приняла повестку дня.

С. Параллельные мероприятия

42. Параллельно с совещанием была организована площадка по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Эта площадка была предназначена для того, чтобы предоставить возможности для установления контактов и получения знаний о новых инициативах и идеях, содействовать неформальному диалогу между странами и партнерами и стимулировать страны к изучению имеющихся вариантов инструментов для совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Эта площадка также позволила странам продемонстрировать новые и инновационные подходы, а также обозначить свои приоритеты и потребности в плане поддержки.

43. Параллельные мероприятия включали мероприятие, организованное Всемирным банком по теме проводимого им курса электронного обучения в

³ Полный список участников доступен по ссылке: <http://getinthepicture.org/event/third-meeting-regional-steering-group-crvs-asia-and-pacific>.

области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, прием, организованный совместными силами организации Vital Strategies и Инициативы «Данные для здравоохранения» организации Bloomberg Philanthropies, реализуемой в Мельбурнском университете, а также мероприятие организации «План интернэшнл» по демонстрации прототипа платформы OpenCRVS.
